PERMISO DE IMPORTACIÓN DE SUSTANCIAS

Minera Panamá

Panamá 27 de mayo 2021

Licenciada
Luz M. González Abrego
Coordinadora de la
Unidad de Control de Químicos
De la CONAPRED

Yo Roque Nelson Portugal, con cédula de identidad personal 8-503-906, en carácter de regente quimico, de la empresa **Minera Panamà**, *ubicada en* **sitio de mina, San Jose del General, distrito de donoso** *, teléfono* **294-5700** *, Fax, Apdo, correo electrónico, solicito autorización para la importación de las siguientes sustancias químicas.*

Nº.	Nombre de las Sustancias Químicas	Código del Sist. Armonizado	Número de Unidades	peso neto kg	peso bruto kg
1	CAL VIVA BAGS 1.5MT LP2021032600187 (oxido de calcio)	252210000000	6199.500 ton	6,199,500.000	6,199,500.000

Orden de compra No. 1824-731698- OJ
Número total de Renglones: 1
Nombre del Exportador: (Empresa que envía la sustancia o producto):LHOIST COLOMBIA SAS
Dirección Exacta: Zona franca, la Candelaria, lote R141, Cartagena, Cartagena Colombia

Teléfono: 57-315 731 0000 Fax: _ Apdo: Email **ramón.pepeira@lhoist.com**

Nombre del Importador: (Empresa que recibe la sustancia y/o el producto): **Minera Panamà**
Dirección Exacta **sitio de mina, San Jose del General, distrito de donoso**
Teléfono: **294-5700** Fax: Apdo: _________Email__________________
Procedencia: (Lugar de donde viene la sustancia y/o el producto): LHOIST COLOMBIA SAS
Dirección Exacta: Zona franca, la Candelaria, lote R141, Cartagena, Cartagena Colombia
Teléfono: 57-315 731 0000 _Fax:___ Apdo: _ Email **ramón.pepeira@lhoist.com**
Intermediario: (Empresa que factura): ___n/a
Dirección Exacta:
Teléfono: Fax: _____ Apdo: _______Email:
Referencia del Pago del Banco Nacional(slip)___
Vía de Ingreso al país: **marítimo, Minera Panama, Punta Rincon**
Firma del Representante Legal ____
Profesional Químico idóneo ____
Firma opcional (una de las dos firmas)

Nota: Por el volumen de la carga la empresa utilizara dos tipos de transportes, los subcontratados de la empresa INTERTRANS, adjuntos en el permiso de transporte y el transporte interno (MINERA PANAMA, S.A) inscritos en CONAPRED ANEXOS en este documento.

TRASNPORTE INTERNO MINERA PANAMA

Vehículo (generales)	Placa
Freightliner white elite	CS 8266
Freightliner white elite	CS 8259
Freightliner white elite	CS 8264
Freightliner white elite	CS 8265
Freightliner white elite	CS 8260
Freightliner white elite	CS 8261

ROQUE PORTUGAL TREJOS
QUÍMICO
IDONEIDAD 0240
REGISTRO Nº 354
CÉDULA 8-503-906

Freightliner white elite	CS 8263
Freightliner white elite	CS 8262
Freightliner **TT001**	BJ 5414
Freightliner **TT002**	BJ5418
Freightliner **TT003**	BJ5421
Freightliner **TT004**	BJ5423
Freightliner **TT006**	BJ5434
Freightliner **TT007**	BJ5427
Freightliner **TT008**	BJ5426
Freightliner **TT009**	BJ5422
Freightliner **TT010**	BJ5415
Freightliner **TT011**	BJ5433
Freightliner **TT012**	BJ5424
Freightliner **TT013**	BJ5413
Freightliner **TT014**	BJ5425
Freightliner **TT015**	BJ5417
Freightliner **TT016**	BJ5430
Freightliner **TT017**	BJ5416
Freightliner **TT018**	BJ5432
Freightliner **TT019**	BJ5420

Choferes	**Cedula**
Edward Eliecer Miranda Muñoz	**4-732-1816**
Hector Javier Alba Guerrero	**2-705-545**
Paublo Gonzalez Cabrera	**4-239-290**
Jose Ivan Bustamante Jaen	**8-722-561**
Isaac Perez Palacios	**4-126-2513**
Rolando Guerrero	**8-769-1207**
Cristian Muir	**2-162-350**
Julio Lopez	**4-137-1155**
Agustin Abrego	**2-720-605**
Ulises Cabrera Fonseca	**4- 213-669**

UNIDAD DE CONTROL DE QUIMICOS

QUIMICO
CEDULA: 8-522-379
IDONEIDAD N° 0273

ROQUE PORTUGAL TREJOS
QUIMICO
IDONEIDAD 0240
REGISTRO N° 354
CEDULA 8-503-906

Alexander Gomez	4-756-1519
Jose Caceres	4-274-952
Carlos Ramirez	2-712-694
Rafael Arauz Morales	1-710-1420
Arnulfo Valdes	4-718-1753
German Real	2-106-1590
Joseph Taylor	4-746-119
Victor Diez	4-200-647
Jean Carlos Barrios Valderrama	2-731-2161
Malvin Xavier Hidalgo Coronado	8-868-395
Carlos Enrique Miranda Caceres	8-410-442
Mario Alberto Miranda Gutierrez	4-239-645
Jean Michael Murillo Vargas	2-723-1271
Jorge Ivan Castillo Espinosa	4-294-193
Miguel Angel Trejos Chacon	6-709-439

ROQUE PORTUGAL TREJOS
QUÍMICO
IDONEIDAD 0240
REGISTRO N° 354
CÉDULA 8-503-906



4/6/2021

(5)



TRANSPORTE INTERTRANS, S.A.
Apartado Postal 03-00525 Zona Libre – Colón Republica de Panamá
Tel: 433-3032 Fax: 441-3653
Email: intertrans@cwpanama.net
R.U.C. 1544489-1-656318 D.V. 20

PERMISO DE TRANSPORTE DE SUSTANCIAS

Colón, 27 de mayo de 2021

Licenciada
Luz González
Coordinadora de la Unidad de Control de Químicos
CONAPRED

Yo Roque Nelson Portugal Trejos con Cédula de Identidad personal # 8-503-906 en mi calidad de químico regente de la empresa Transporte Intertrans, S.A. ubicada MilleniumPlaza,Ofic.D-102, TEL:445-3032 Fax_____Email hkishnani@intertranspty.com **Ruc o Licencia Comercial 1544489-1-656318 Apdo distrito,Colón,Barriada,Colón,corregimiento,Cristobal,provincia,Colón,calle , solicito a usted, autorización para transportar las siguientes sustancias químicas.**

DETALLE DE LA (S) SUSTANCIA (S) A TRANSPORTAR

Nº.	Nombre de las Sustancias Químicas	Código del Sist. Armonizado	Número de Unidades	peso neto kg	peso bruto kg
1	CAL VIVA BAGS 1.5MT LP2021032600187 (oxido de calcio)	252210000000	6199.500 ton	6,199,500.000	6,199,500.000

Orden de compra 1824-731698- OJ
Las que serán utilizadas en la mina Empresa a recibir el servicio Minera Panamá.

CONDUCTORES	CEDULA	CONDUCTORES	CEDULA
Alfonzo Gonzalez	8-504-210	LUIS SOTO	2-701-1343
KEVIN RIVERA	4-753-564	ALCIBIADES TUÑON	2-724-867
Larvin Eladio Villarreal	2-731-1542	FEDERICO RODRIGUEZ	3-725-1623
Manecio Rodriguez	3-701-301	RUBIEL LEDEZMA	2-701-2289
Manuel Giron	2-131-906	Sergio Alberto Armuelles Fernandez	3-89-2430
Virgilio Ismael Chavarria Vasquez	6-717-949	OMAR MONTAÑEZ	8-734-769
Marcel Antonio Guardia Rios	6-706-1720	JESUS REAL FUENTES	2-708-2353
Pablo Vergara	2-722-1193	ELIECER DE LEON IBARRA	4-722-244
Rosendo Rodriguez	9-211-888	ANGEL VILLARREAL JR.	8-864-1920
Alvis Mavin Hernandez Chavez	7-706-976	JOSE DE LEON.	4-233-878
Jean Carlos Ureta	4-755-2241	Jalix O. Ortiz.	4-281-56
BILIRIADES CASTILLO	4-718-1607	ÁNGEL VILLARREAL	4-165-988
Donal Rosero	PE-10-2078		
Jonathan Joshua Saenz Bethancourt	8-781-1984	JOSE ZEBALLOS	9-128-144
SERGIO ARMUELLES BECERRA (Hijo)	3-740-1071	. Carlos Isaac Garcia Velazco	8-794-1884
LUIS BARRAZA	9-722-624	PEDRO SATURNO	9-709-186
ROBERTO QUINTERO	4-722-1505	NICASIO ROBLEDO	8-208-437
JOSEFET LEZCANO	3-118-81	SALVADOR PADILLA	8-211-211
JOSÉ ARENILLA	8-773-1686	JONATHAN PALOMINO	8-928-953
ELVIS ALEXANDER VILLARREAL	2-724-1200		

PLACA	MODELO	PLACA	MODELO
960442	FREIGHTLINER	AI9590	FREIGHTLINER
AK9933	KENWORTH	933811	FREIGHTLINER
AI0996	FREIGHTLINER	94375	KENWORD
CA5260	FREIGHTLINER	943757	KENWORD
AI 9380	FREIGHTLINER	AI8063	INTERNATIONAL
DA 0131	FREIGHTLINER	AI9381	FREIGHTLINER
AY9793	KENWORTH	AJ0738	INTERNATIONAL
531003	FREIGHTLINER	AJ0739	INTERNATIONAL
AI 8175	FREIGHTLINER	AJ0740	INTERNATIONAL
774078	FREIGHTLINER	AJ1033	FREIGHTLINER

ROQUE PORTUGAL TREJOS
QUÍMICO
IDONEIDAD 0240
REGISTRO N° 354
CÉDULA 8-503-906

AY 5632	*FREIGHTLINER*	*CA5261*	*INTERNATIONAL*
AI8062	*VOLVO*	*CA5969*	*INTERNATIONAL*
AI8173	*FREIGHTLINER*	*CA5970*	*INTERNATIONAL*
AI8174	*FREIGHTLINER*	*AJ2538*	*FREIGHTLINER*
AI9589	*FREIGHTLINER*	*958402*	*NTERNATIONAL*
AN2129	*FREIGHTLINER*	*686749*	*KENWORTH*
527613	*KENWORTH*	*BF7040*	*NTERNATIONAL*
AI0999	*INTERNACIONAL*	*DD0729*	*FREIGHTLINER*
AI8172	*FREIGHTLINER*	AJ2943	PICK UP
AI 0997	*INTERNACIONAL*	578392	PANEL
679382	*INTERNACIONAL*	678479	CAMION
963868	*FREIGHTLINER*		

Procedencia de la Carga; LHOIST COLOMBIA SAS
Ruta a transitar: Puerto punta Rincon (interno) hacia almacenamiento temporal de oxido de calcio
Destino Final de la carga: almacenamiento temporal de oxido de calcio, provincia de cocle, Penonome corregimiento de Donoso, empresa Minera Panama En caso de algún cambio ya sea del conductor o transporte informar con anticipación a nuestra oficina mediante nota.
Llamar antes de la movilización para confirmar el nombre del conductor y el vehículo a utilizar.
Firma del químico idóneo ______________________

ROQUE PORTUGAL TREJOS
QUÍMICO
IDONEIDAD 0240
REGISTRO N° 354
CÉDULA 8-503-906

4/6/2021



	REPUBLICA DE PANAMA AUTORIDAD NACIONAL DE ADUANAS PREDECLARACION	PREDECLARACION No.	FECHA	TIPO DE OPERACION
		DE2021052723505-0 0	27/05/2021	Importación Directa del Exterior

IMPORTADOR/EXPORT:	46505-96-303869 MINERA PANAMA S A
TIPO IMPORT/EXPORT:	Persona Jurídica
EMPRESA ZONA LIBRE:	
CORREDOR:	134 - LUIS VICENTE BEST

DATOS DE TRANSPORTE Y UBICACION CARGA

VIA:	Marítimo
PROC/DESTINO:	COLOMBIA
DESEMB/EMBAR:	MINERA PANAMA PUNTA RINCON
ZONA - RECINTO:	MINERA PANAMÁ SA
CONSIGNANTE:	LHOIST

DATOS DEL CONOCIMIENTO

TIPO:	CE	FECHA:	27/05/2021
MADRE/PARTICULAR:			SALAMINA1-112217
HIJO:			
UTILIZ. DEL CONOC:			Total
PESO BRUTO (Kgs):	6,199,500.000	BULTOS DEC:	4,133.000

ARTICULOS	TIPO DE DESPACHO	DOCUMENTOS DE APOYO
1	Anticipado	8229
OBSERVACION		

F.O.B	FLETE	SEGURO	C.I.F	IMP IMPORT/EXPORT	ITBM	ISC	ICCDP	TASA	ITBM (TASA)	ISC (TASA)
689,372.01	137,939.00	6,893.72	834,204.73	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

USO DEL SISTEMA	TOTAL A PAGAR	RECARGO 5%	RECARGO 50%	TOTAL A PAGAR CON RECARGO	PAGO GARANTIZADO (FIANZA)	
3.00	3.00	0.00	0.00	3.00	No. del Doc:	Fecha:

ARTICULO	FRACCION ARANCELARIA	DESCRIPCION DE LA MERCANCIA	COND MERC	REG/ FUND	PAIS ORIG	FOB	FLETE	SEGURO	CIF	PESO BRUTO (Kgs.)	PESO NETO (Kgs.)	COMERCIALIZACION CANT	COMERCIALIZACION UNIDAD
1	252210000000	Cal viva	NUEVO	02-79	CO	689,372.01	137,939.00	6,893.72	834,204.73	6,199,500.000	6199500.000	6199.500	ton

LITROS	ESPECIFICACION DE LA MERCANCIA	TIPO IMPUESTO	%TARIFA	IMP CALCULADO	IMP A PAGAR
0.0	CAL VIVA BAGS 1.5MT LP2021032600187	IMPORT /	10.0000	83,420.47	0.00
		ISC:	0.0000	0.00	0.00
		ITBM:	7.0000	64,233.76	0.00
		ICCDP:	0.0000	0.00	0.00

ACUERDOS		ARTICULOS SERIADOS	
PAIS:		AÑO:	SERIE/CHASIS/VIN:
TARIFA PREFERENCIAL:		MARCA:	
TIPO:	N.A.	MODELO:	MOTOR:



CODE NAME: " CONGENBILL" EDITION 1994

Shipper
LHOIST COLOMBIA S.A.S
KILOMETRO 9 VIA MAMONAL
MZ R LOTE R141
ZONA FRANCA LA CANDELARIA
CARTAGENA, COLOMBIA

BILL OF LADING No. SALAMINA
TO BE USED WITH CHARTER-PARTIES

Consignee
MINERA PANAMA S.A.
Torre de las Americas, Torre A, Piso 21, Punta Pacifica,
Panama City, Panama. NIT 303869
Email: pan_mpsa_logistic@fqml.com
Tel: 380-5700

Notify address
MINERA PANAMA S.A.
Torre de las Americas, Torre A, Piso 21, Punta Pacifica,
Panama City, Panama. NIT 303869
Email: pan_mpsa_logistic@fqml.com
Tel: 380-5700

Vessel
SALAMINA 1

Port of loading
CARTAGENA, COLOMBIA

Port of discharge
PUNTA RINCON, PANAMA

ITEM#	DESCRIPCION OF GOODS	BAG TYPE	#BAGS APPROX.	NET WEIGHT	GROSS WEIGHT
1	CHEMICAL, QUICKLIME, 1.5MT BAGS IMO 8 UN 1910	BIG BAGS	4,133	6,199,500.00	6,199,500.00

Freight:

QUICKLIME 1.5MT BAGS	USD 137,939
TOTAL OCEAN FREIGHT	USD 137,939

3/3 (three) OBL on board of the vessel
CLEAN ON BOARD
(Of which NONE on deck at Shipper´s risk; The carrier not
Being responsible for loss or damage howsoever arising)

Freight payable as per
CHARTER PARTY DATE February 06, 2020

FREIGHT ADVANCE
Received on account of freight

SHIPPED At the port of loading in apparent good order and Condition on board the vessel for carriage to the Port of discharge or so near hereto as she may safely get the goods Speccified above.
Weight, measure, quality, quantity, condition, contents and value unknown.
IN WITNESS where of the Master or Agent of the said Vessel has Signed The number Bills of Lading indicated Below all of this tenor and dated, any One of which being accomplished the others shall be void.

Time used for loading______days________hours	FOR CONDITION OF CARRAGE SEE OVERLEAF

Freight payable at AS PER CHARTER PARTY	Place and date of issue CARTAGENA, COLOMBIA, JUNE XX, 2021
Number of Original Bs/l 3/3 (THREE)	Signature MV SALAMINA 1 CAPT. MIGUEL CONCEPCION

1-112217

UNIT OF MEASURE
KILOGRAMS



Lhoist Colombia S.A.S
Zona Franca La Calendaria Km 9 Vía Mamonal Lote R-141

Proforma N°	**LSC**	**8229**	**/**	**8/4/2021**

Cliente: **46505-96-303869 - 0**
Ref:

Minera Panamá, S.A.

Torre de las américas, Piso N° 21 Punta Pacífica

507 2945700
Ciudad de Panamá
Panamá

Vendedor	**Ramon Pereira Visbal**
Área	**Departamento Comercial**
Fax	
Tel	
	+51 (5) 6424577 / 6424578 +57 (315) 731-0000
Email	**ramon.pereira@lhoist.com**

OPI:
Incoterms: **CIF PUNTA RINCON INCOTERM 2010**
Condiciones de pago: **30 days due net**
O.C / P.O:
PLACA / MN: **MV SALAMINA Voy.112-127**

FAVOR DEVOLVER CON FIRMA Y SELLO DE RECIBIDO

La mora en el pago ocasionará intereses mensuales sobre el saldo a la tasa máxima legal vigente.
Con la recepción de esta, el cliente declara haber recibido a satisfacción el producto y/o servicio.

Artículo	Descripción	Cantidad	Unidad	Precio	Total	UM
1	Cal viva (BB Polipropileno)	6.199,50	Ton	112,31	696.265,85	USD
1	Flete Marítino Seguro Peso Neto 6199,5 Ton en 4133 bb				137.938,88	USD

Origen: Zona Franca la Candelaria (Cartagena - Colombia)
País destino: Panamá

Ochocientos Treinta y Cuatro Mil Doscientos Cuatro Dolares Con Setenta y Dos Centavos

Sub Total	**834.204,73 USD**
I.V.A	**0,00 USD**
Total	**834.204,73 USD**

Lhoist Latinoamerica
Emisor: **Lhoist Colombia SAS NIT: 900.428.195-0**
Responsable del Impuesto a las Venta - IVA Régimen Común / Retenención en la fuente en el Impuesto sobre las ventas en operaciones con el Régimen Simplificado. No somos Grandes Contribuyentes ni Autorretenedores en Renta.

Usuario calificado de bienes y servicios. CIIU 2394 Somos contribuyentes del Impuesto de Industria y Comercio únicamente en la ciudad de Cartagena. Favor abstenerse de practicar retención en la fuente por ICA en otra ciudad de acuerdo al Art. 77 - Ley 49 de 1990

Dirección: Kilómetro 9 Vía Mamonal, Zona Franca la Candelaria Lote R-141 Teléfonos: + 57 (5) 6424577 - 6424578 Cartagena - Colombia
www.lhoist.com/co_es